

ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

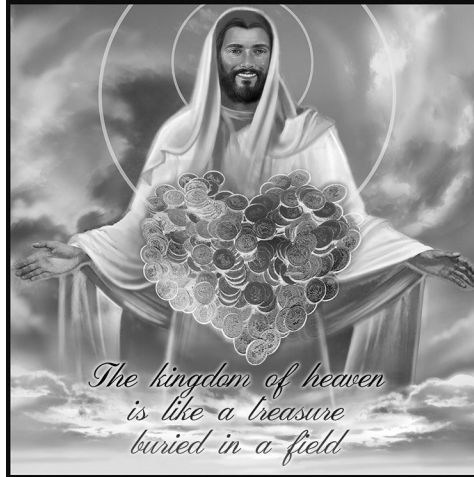
14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

Seventeenth Sunday in Ordinary Time July 30, 2017

LISTEN TO YOUR DREAMS

God visits Solomon in a dream, and the scripture story nowhere tells us that Solomon awoke to have this conversation with God! So, still in his dream, Solomon answers God's question about what he desires most, and God grants his request for wisdom in abundance.

In our waking hours, we are much distracted by work, home, family, traffic, entertainment, and many worries. When we try to think about what we really want out of life, we have trouble even imagining what that might be. But deep inside, our real longings dwell, known to God and to the Holy Spirit. Our dreams, unencumbered by defenses, may hold clues to what our deepest needs are, or what bothers us most. They could be God speaking.



© J.S. Palach Co., Inc.

ESCUCHA TUS SUEÑOS

Dios visita a Salomón en un sueño, y el relato bíblico no dice en ninguna parte que Salomón se despertó para tener esta conversación con Dios! Así, todavía en su sueño, Salomón responde a la pregunta de Dios sobre lo que mas desea, y Dios le concede en abundancia su pedido de tener sabiduría.

En nuestras horas de vigilia, estamos muy distraídos con el trabajo, la casa, la familia, el trafico, la diversión y muchas preocupaciones. Cuando tratamos de pensar en que se lo que realmente queremos en la vida, nos cuesta un poco imaginar lo que pueda ser. Mas allá en el fondo, moran nuestros verdaderos anhelos, que Dios y el Espíritu Santo conocen. Nuestros sueños, libres de las trabas de las defensas, pueden guardar la clave de nuestras mas hondas necesidades o lo que nos molesta mas. Puede que sean el mundo que Dios usa para hablarnos.

FEAST OF THE DIVINE SAVIOR OF THE WORLD OF EL SALVADOR

This image is venerated in El Salvador and its devotion spreads throughout the entire world.

Join our brothers and sisters from El Salvador to celebrate their patronal feast with a special Spanish Mass, Sunday, August 6, at 1:00pm. After Mass they have a food sale of typical Central American Food.



FIESTA DEL DIVINO SALVADOR DEL MUNDO DE EL SALVADOR

Esta imagen se venera en El Salvador y su devoción se extiende en todo el mundo. Únase a nuestros hermanos de El Salvador a celebrar a su Santo Patrón con una Misa especial el domingo, 6 de agosto, a la 1:00pm. Después de la Misa habrá venta con comida típica de Centro America.



Seventeenth Sunday in Ordinary Time July 30, 2017

All things work for good for those who love God.

— Romans 8:28a

Todo contribuye para bien de los que aman a Dios.

— Romanos 8:28a

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario :

Monday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Fr. Rene Panlasigui, R.C.J., in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

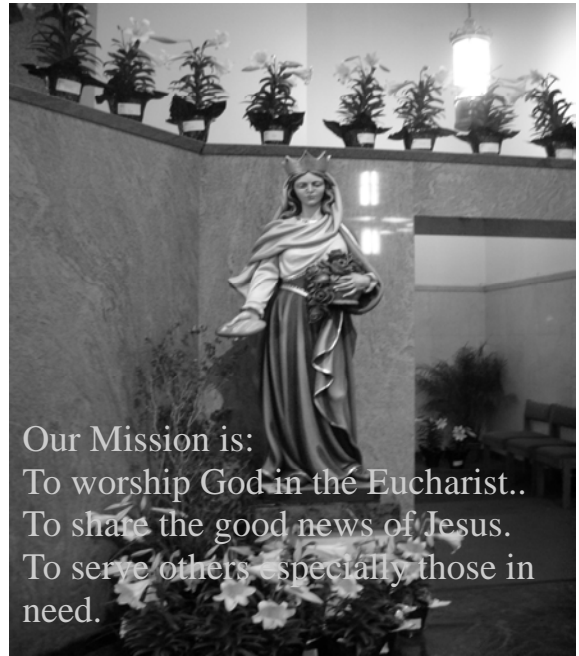
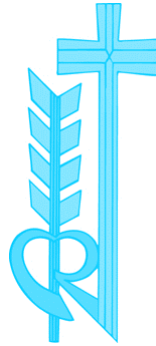
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Our Mission is:
To worship God in the Eucharist..
To share the good news of Jesus.
To serve others especially those in need.

Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Anna Koottungal, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: (818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ Lllamar a la oficina

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator 818-782-2012

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children 818-779-1756 ext. 205

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:30am to 12:00pm

Please visit our website: stelisabethchurch.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. July 31 8:10am– Unborn
6:00pm– Jose Nuñez †

Tues. Aug. 01 8:10am– Wesley & Mercedes Balbuena †
6:00pm– Señor de los Milagros
Esperanza Lascano †

Wed. Aug. 02 8:10am– Michael Levy †
6:00pm– Nuestra Señor de los Angeles

Thu. Aug. 03 8:10am– Jocelyn N. Camacho-Birthday
6:00pm– Javier Rivera †
Arturo Lopez Bautista †

Fri. Aug. 04 8:10am– Agatino & Francesca Marineo †
6:00pm– Irma Dantona †
Martha Patricia Garcia †

Sat. Aug. 05 8:10am– Lady of Guadalupe
Nieves Friala-Birthday
4:45pm– Stanley/Rose/Richard †
J.R. Bazaldu-Birthday
6:30pm– Familia Ramirez

Sun. Aug. 06 6:30am– Martha Soto †
8:00am– St. Elisabeth Parishioners
9:30am – Patricia Garcia †
11:00am– Familia Martinez
1:00pm– Divina Misericordia
Miguel Espinoza † (25Años)
5:00pm– Familia Tapia

PRAY FOR THOSE WHO RECENTLY DIED:

Specially: Danilo Banzon & Jonathan Zamora

May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

CONFIRMATION REGISTRATION

The registrations will be only every **Saturdays and Sundays during the month of August, from 9:00am-3:00pm.** To qualify, the student must be attending High School during the 2017-2018 school year. Please bring Certificate of Baptism and 1st Communion. Suggested donation is \$90.00. Also, youth who attended the first year need to re register in order to attend the second year. **Adults over 21 years of age**, who wish to receive Confirmation, can also come to register during the same days and please bring the Certificate of Baptism and suggested donation of \$50.00. Must carry a Bible during the meetings. Information: **818-782-2030.**

WEDDING BANNS

Juan Carlos Salas & Katrina Sision (1)
Juan Torres & Rocio Prado (1)
Miguel Romero & Maria Del Carmen Rodea (1)
Edy Rolando Palma & Silvia Leticia Velasquez (1)

PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

July 23, 2017

Total \$ 7,724.00

Second Collection: \$1,600

Give to God what's right– not what's left.

Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra.



TOGETHER IN MISSION

Report 2017 Campaign

Required Parish Goal: \$48,900.00

Families that Pledged: 340

Pledges: \$35,024.00

Payments: \$25,252.00

If you have not made your promise to help the poorer parishes and schools, please do so as soon as possible. As always, what you give should be given in gratitude and thanksgiving for what God has given to you. Thank you for your prayerful consideration and generous response.

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Danny G. Banzon, Addison Martínez, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwrick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Chris Bohlig, Jr., Robbie Padden, Silvia De Pau, Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, Anita Ceballos, James M. Dolengga, Erin Cohn, Frank Brash, Araceli De Pau, Baldo Zamudio, Emma Leehey, Margie Sperling, Christine Ubas, Gloria Flammang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, Dave Walker, Tom Pastor, Ricardo Guzman, Carolina Cerva, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez, Jesus B. Sanchez, Maria Sanchez, Rafael Burrutia Jr., Nora Dame, Maria Chavez, Miguel Angel De Pau, Mario & Esteban Mora, Dalinda De Pau, Jenny Tapia, Michell Hill, Federico Saucedo, Roberto Buenrostro, Lupe Bonilla, Monica Benavidez, Alberto Rodriguez, Daniel Pimienta, Mayra Vega, Leo Hopp, Pedro Perez, Victor Manuel, Lucero Solorsano, Esmeralda Ochoa, Alberta Miller, Christian González, Javier Robles, Dave Fulkerson, Joseph Martinez, Nina Ugwanda, Angel Aguilar Julita Cruz, Ignacio, Socorro Castro, Beatriz Gonzalez, Ofelia Robles, Silvia Rodriguez y Familia, Marina Rico, Eluterio Ruvalcaba, Luis Lopez, Paula Himmelstein, Fernando Tello, Richard Garcia, Dennise Mojica, Maria Mojica, Josefina y Pepe Franco, Gerardo Saucedo, Ferdinand Nuval, Andy Martinez, Bob Padden, Eric Guiyab, Judy Kowalski, Janet Hopp, Kyu Kim, Paul, Joseph, Adam, Jesus Martinez, Eva Arreola, Jesus Flores, Alyssa Bennett, Aracely Sandugey, Brenda Trejo, Kierré Dixon, Josefina Nuño, Daniel Gamboa, Jocelyn Camacho, Yvette N. Camacho, Kristine Nazaire, Angela Tapia, Mellie P. Nazaire. **May our Lord lay His healing hand upon them and bring them peace.**



S.E.R.V. CENTER

The Serv Center is closed for summer holidays and will be reopened on Tuesday, August 1, 2017. Please continue to bring non-perishable food donations inside the Church or the Parish Center office.

GROUP LEADERS

If you have not done so already, please submit your calendar requests as soon as possible. If there is any group leader changes please submit that as well. For more information please contact Roxanna at the Parish office.



FIRST COMMUNION REGISTRATIONS

MONTH OF AUGUST:

The Last two weeks of August
(Monday, Tuesday, Wednesday)
3:30 p.m.-7:30 p.m.

MONTH OF SEPTEMBER:

The First week of September
(Tuesday 5, Wednesday 6, ONLY)
3:30 p.m.-7:30 p.m.

LAST DAY OF REGISTRATION

September 6TH

FIRST DAY OF CLASSES FOR 1ST YEAR:

September 12, 7:00 p.m.-8:30 p.m.

FIRST DAY OF CLASSES FOR 2ND YEAR

September 13, 6:30 p.m.-8:00p.m.

COMPASSION

If you love the justice of Jesus Christ more than you fear human judgment, then you will seek to do compassion.

Baptistry Book Store Hours

Saturdays: 3:30-4:30 (during Confessions)
After Both Evening Masses

Sundays: Opens AFTER the Masses have ended,
See front of bulletin for Mass
Schedules



TRIP TO PECHANGA

Our St. Elisabeth Knights of Columbus Council is sponsoring a turn-around bus trip to Pechanga Resort & Casino to be held on Saturday, August 12, 2017, for fundraising.

For particulars please take home a flyer available at the vestibules and exits of this Church after all Masses today”.

SAFEGUARD THE CHILDREN

Children and internet: tips for the summer

Summer vacation is here and time away from school could mean extra time online for children - a lot of it happening when you're not there to supervise. Here are some tips to help keep children safe.

1. Talk to children about internet predators and whether they have ever been approached online.
2. Keep the computer in a common area of the home.
3. Establish rules for when children are allowed to use their cell phone. For complete VIRTUS® Article email: jvienna@la-archdiocese.org.



VACATION TIME

Please do not forget your church during this time drop off your donation envelopes.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-23;
Mt 13:31-35
- Tuesday: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Ps 103:6-13;
Mt 13:36-43
- Wednesday: Ex 34:29-35; Ps 99:5-7, 9; Jn 11:19-27 or
Lk 10:38-42
- Thursday: Ex 40:16-21, 34-38; Ps 84:3-6a, 8a, 11;
Mt 13:47-53
- Friday: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37;
Ps 81:3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58
- Saturday: Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8;
Mt 14:1-12
- Sunday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9;
2 Pt 1:16-19; Mt 17:1-9

PROTEGIENDO A LOS NIÑOS

Información, por favor llame a el Arquidiócesis
Protegiendo a los Niños: (213) 637-7227.



Divina Misericordia

Venga y acompañenos a rezar la
Coronilla a la Divina Misericordia.
6 de Agosto
3:00 PM



REGISTRACION PARA LA CATEQUESIS FAMILIAR (CATECISMO)

MES DE AGOSTO:

Las ultimas dos semanas de Agosto
(Lunes, Martes, Miércoles)
3:30 p.m.-7:30 p.m.

MES DE SEPTIEMBRE:

(Martes 5, Miércoles 6)
3:30 p.m.-7:30 p.m.

ULTIMO DIA DE REGISTRACION:

6 de Septiembre

PRIMER DIA DE CLASES PARA EL PRIMER AÑO

12 de septiembre, 7:00 p.m.-8:30 p.m.

PRIMER DIA DE CLASES PARA EL SEGUNDO AÑO

13 de septiembre 6:30 p.m-8:00 p.m.

VIAJE A PECHANGA

Nuestro Consejo de Caballeros de
Colón de St. Elisabeth está
patrocinando un viaje en autobús al
Pechanga Resort y Casino que se lle-
vara a cabo el sábado, 12 de agosto.



\$25 Donación por persona. La salida será a las 6:00
am en frente de la iglesia. Para detalles por favor tome
un folleto disponible en los portales y las salidas de la
Iglesia.



UNIDOS EN MISION

Reporte Campaña 2017

La meta parroquial: \$48,900.00
Familias comprometidas 340
Compromisos: \$35,909.00
Pagos: \$27,414.00

SOLO UNO

Dios nos ama a cada uno como si no existite nadie.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ex32:15-24, 30-34; Sal 106 (105):19-23;
Mt 13:31-35

Martes: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Sal 103 (102): 6-13;
Mt 13:36-43

Miercoles: Ex 34:29-35; Sal 99 (98): 5-7, 9; Jn 11:19-27
o Lc 10::38-42

Jueves: Ex 40:16-21, 34-38; Sal 84 (83): 3-6a, 8a, 11;
Mt 13:47-53

Viernes: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37, Sal 81 (80):
3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58

Sabado: Lv 25:1, 8-17; Sal 67 (66): 2-3, 5, 7-8;
Mt 14:1-12

Domingo: Dn 7:9-10, 13-14; Sal 97 (96): 1,2,5-6, 9;
2 Pe 1:16-19; Mt 17:1-9

INSCRIPCIONES PARA LA CONFIRMACION

Será cada sábado y domingo solamente durante el
mes de agosto de 9:00am—3:00pm.

Para calificar: Tiene que atender la Preparatoria
durante el año 2017-2018. Por favor traiga el
Certificado de Bautismo y Ira Comunión. Donación
sugerida \$90.00. Los jóvenes que asistieron al primer
año necesitan re-registrarse para asistir el segundo año.
Adultos mayores de 21 años de edad que quieran
recibir la Confirmación, pueden también inscribirse.
Deben de traer el Certificado de Bautismo y una
donación sugerida de \$50.00. También tienen que traer
una biblia durante las reuniones.

Información: 782-2030.

LÍDERES

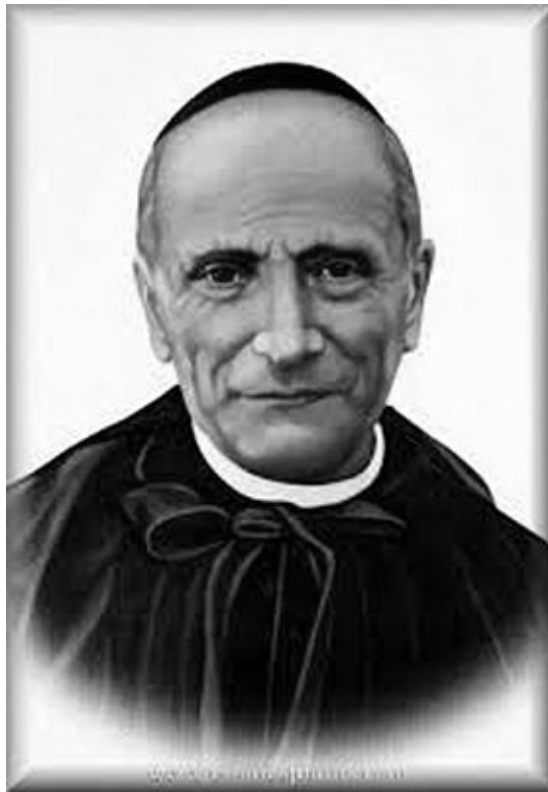
Si aún no lo han hecho, por favor entreguen sus
peticiones de calendario tan pronto como sea posible.
Si hay algún cambio de líder de grupo por favor de
avisar a Roxanna en la oficina Parroquial.

“50 YEARS OF ROGATIONIST PRESENCE- DINNER DANCE”

You are invited to participate for the Thanksgiving Celebration and Dinner Dance, of the 50 years of the Rogationist Fathers presence in the USA, on Saturday, August 26, at 7:30pm, in the school parking lot.

Dinner Dance tickets are sold in the parish center office on the weekdays and in front of the Church after all weekend masses.

THANKSGIVING and RENEWAL



“50 AÑOS DE PRESENCIA- CENA BAILE DE LOS ROGACIONISTAS”

Les invitamos a participar de la celebración de acción de gracias y cena baile, de los 50 años de la presencia de padres Rogacionistas en Estados Unidos el sábado, 26 de agosto, 7:30pm, en el estacionamiento de la escuela.

Los boletos de la cena bailable se están disponibles en la oficina del Centro Parroquial los días de la semana y frente a la Iglesia después de todo a las Misas del fin de semana.

ACCION DE GRACIAS y RENOVACION